

Centre de santé et de services sociaux
Cavendish
Health and Social Services Centre
Affilié universitaire



RÉPERTOIRE
2014



Accès
santé
dans
votre quartier

www.cssscavendish.qc.ca

Le CSSS Cavendish

Cette brochure a été produite par le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Cavendish. **La brochure « Accès santé dans votre sociaux offerts près de chez vous.**

Le CSSS Cavendish a été créé en 2004. Il regroupe le CLSC de Benny Farm, le CLSC René-Cassin, l'Hôpital Catherine-Booth, l'Hôpital Richardson et les Centres d'hébergement Father-Dowd, Henri-Bradet, St-Andrew et St-Margaret.

Le CSSS Cavendish travaille en étroite collaboration avec les grands hôpitaux, les cliniques médicales et les organismes communautaires de son territoire.

Il a pour mission :

- de vous aider à obtenir, le plus rapidement possible, les services de santé et les services sociaux dont vous avez besoin;
- d'offrir des services de qualité à ses usagers et aux résidents de ses centres d'hébergement;
- de vous encourager à adopter de saines habitudes de vie;
- de contribuer, avec ses partenaires locaux et régionaux, à améliorer la santé de la population de son territoire.

Avec ses 1255 employés, ses 30 médecins et un budget annuel de 89 M\$, il joue un rôle de premier plan dans la vie économique et communautaire de votre quartier.

Le CSSS Cavendish est membre du Réseau montréalais des CSSS et des hôpitaux promoteurs de la santé, affilié à l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).

Il y a dans votre quartier plusieurs organismes communautaires qui travaillent de concert avec les établissements du réseau. Pour obtenir davantage d'information sur ces organismes ou pour connaître les ressources de santé et de services sociaux disponibles dans votre quartier, visitez le portail Santé Montréal au **www.santemontreal.qc.ca/aide-et-services** ou communiquez avec le **Centre de référence du grand Montréal** au **514 527-1375** ou contactez votre CLSC.

Table des matières

Besoin de voir un médecin ou une infirmière?	3
Les ressources médicales de votre quartier	3
Si vous cherchez un médecin de famille	4
Pour consulter un médecin spécialiste	5
Pour consulter une infirmière	6
Le CSSS Cavendish : à votre service	7
Cliniques spécialisées	7
Prélèvements	8
Santé des femmes	8
Santé des hommes	9
Santé sexuelle	9
Services aux aînés et aux personnes en perte d'autonomie	10
Services entourant la naissance	11
Services aux enfants, aux parents et aux familles	12
Services aux jeunes	13
Soutien à domicile	13
Soutien psychologique et social	14
Vaccination	14
Pour obtenir de l'aide	15
Abus et négligence envers une personne âgée	15
Agression sexuelle	15
Crise familiale	15
Déficience intellectuelle et troubles envahissants du développement (DI-TED)	15
Dépression	15
Détresse et violence chez les homosexuels	16
Drogue, alcool, jeu pathologique	16
Grossesse non désirée	17
Jeunes en difficulté	18
Suicide	18
Violence conjugale et familiale	18
Pour améliorer les services	19
Pour faire du bénévolat	19
Une fondation qui investit dans votre santé et votre bien-être	20

Numéros utiles

INFO-SANTÉ

Si vous êtes inquiet pour votre santé ou celle d'un proche,
communiquez avec Info-Santé au

8 / /

Une infirmière vous répondra jour et nuit, 365 jours par an!

CARTE-SOLEIL

Au Québec, la carte d'assurance maladie est obligatoire pour avoir droit à des soins gratuitement dans un établissement de santé. Il est donc important de se la procurer et de la conserver avec soi. À l'approche de l'expiration de votre carte-soleil, la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) vous enverra automatiquement un formulaire de renouvellement. Par la suite, vous devez vous rendre dans un CLSC, photos et documents requis en mains, pour faire authentifier votre demande. Assurez-vous de faire votre changement d'adresse auprès de la RAMQ lors d'un déménagement.

RAMQ : 514 864-3411 ou 1 800 561-9749

www.ramq.gouv.qc.ca

PHARMACIE

LA SEULE PHARMACIE OUVERTE 24 HEURES

Pharmacie Nabil Chikh
5122, chemin de la Côte-des-Neiges

514 737-4415

CENTRE ANTI-POISON

1 800 463-5060

POUR TOUS LES APPELS D'URGENCE

9-1-1

Besoin de voir UN MÉDECIN OU UNE INFIRMIÈRE?

Les ressources médicales de votre quartier

Le CSSS Cavendish offre des services médicaux avec rendez-vous.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm

CLSC René-Cassin

Un seul numéro : 514 484-7878

Les cliniques-réseau

Les cliniques-réseau ont été mises sur pied afin d'améliorer l'accès aux services médicaux sur l'île de Montréal et diminuer le recours aux salles d'urgence des hôpitaux. La plupart de ces cliniques sont accessibles, sans rendez-vous, même les jours fériés. Elles offrent des services de radiologie et de prélèvement sur place.

La clinique-réseau de votre quartier

Clinique de soins d'urgence Reine Elizabeth

514 481-4343

2100, avenue Marlowe

Arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce

Les cliniques médicales de votre quartier

Clinique médicale Hampstead 514 481-6399

5141, avenue Coolbrook

Clinique médicale urgence Vendôme 514 484-4711

5175, boulevard de Maisonneuve Ouest, bureau 100

Clinique Santé d'abord 514 489-5753

4260, rue Girouard, bureau 240

Clinique de médecine familiale du CUSM 514 934-8080

2100, avenue Marlowe

Groupe médical Sainte-Catherine 514 932-6122

5025, rue Sherbrooke Ouest, bureau 660

Médico-Centre Cavendish 514 483-2424

2545, boulevard Cavendish, bureau 130

Centre médical Kildare 514 397-0777

7005, Chemin Kildare, bureau 14

Clinique MDCM 514 484-0999

5515, rue St-Jacques

Les autres cliniques-réseau de la région de Montréal

OUEST DE MONTRÉAL

Centre d'urgence Saint-Laurent 514 747-2555

300, boulevard Marcel-Laurin, bureau 121

Centre d'urgence Salaberry 514 337-4772

2758, rue de Salaberry, Galeries Normandie

Centre médical Brunswick 514 426-6677

955, boulevard St-Jean

Centre médical Métro Monk 514 769-9999

2376, rue Allard

Clinique de médecine familiale du CH de Verdun 514 765-7325

4000, boulevard LaSalle

Clinique médicale du Sud-Ouest 514 765-3600

4475, rue de Bannantyne, bureau 103

Clinique médicale Le Plein Ciel 514 337-3171

475, boulevard de la Côte-Vertu

Clinique médicale Médistat 514 624-4774

4965, rue Saint-Pierre

Clinique Statcare 514 694-9282

175, avenue Stillview, bureau 104

CLSC de Bordeaux-Cartierville 514 331-2572

11822, avenue du Bois-de-Boulogne

Groupe Santé Physimed 514 747-8888

6363, route Transcanadienne, bureau 121

CENTRE DE MONTRÉAL

Centre de médecine familiale Herzl 514 340-8253

5790, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau E-0010

Clinique médicale 1851 514 524-7564

1851, rue Sherbrooke Est, bureau 101

Clinique médicale de la Cité 514 281-1722

300, rue Léo-Pariseau, bureau 900

Clinique médicale Diamant 514 731-5994

5885, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 201

Clinique Millénia 514 287-2683

Complexe Desjardins

150, rue Sainte-Catherine Ouest, tour de l'Hôtel, niveau 4

(suite à la page suivante)

*La plupart de ces cliniques
sont accessibles, sans rendez-vous,
sept jours sur sept, même les jours fériés.*



**Les autres cliniques-réseau
de la région de Montréal (suite)**

Clinique médicale Métro Médic Centre-Ville 514 932-2122

1538, rue Sherbrooke Ouest

Clinique médicale Plateau Mont-Royal 514 527-3997

1374, avenue du Mont-Royal, bureau 103

Groupe Santé Westmount Square 514 934-2334

1, Westmount Square, Tour 1, bureau 550

Médico Centre Mont-Royal 514 521-5555

4689, avenue Papineau

EST DE MONTRÉAL

Centre médical Hochelaga 514 353-8742

9080, rue Hochelaga

Clinique médicale 3000 514 376-7702

3000, rue Bélanger Est

Clinique-réseau du Coeur-de-l'Île 514 722-0000

6930, avenue Papineau

Clinique médicale Désy 514 326-9060

5636, boulevard Henri-Bourassa Est

Clinique médicale Maisonneuve-Rosemont 514 257-7000

5345, boulevard de l'Assomption, bureau RC-60

Clinique médicale Viau inc. 514 326-7203

8465, boulevard Viau

CLSC de Saint-Michel 514 374-8223

3355, rue Jarry Est

Domus Médica 514 256-5011

5601, rue Bélanger Est, bureau 401

Forcemédic 514 787-1818

1021, rue Jean-Talon Est, bureau 200

Polyclinique Cabrini 514 256-5700

5700, rue Saint-Zotique Est

Polyclinique-réseau Pointe-aux-Trembles 514 498-4050

12905, rue Sherbrooke Est, bureau 103

Les groupes de médecine de famille

Un groupe de médecine de famille, ou GMF, est une clinique où les patients s'inscrivent par écrit, auprès de leur médecin. Les médecins peuvent ainsi développer une relation de confiance avec leurs patients et agir plus efficacement afin de prévenir les problèmes de santé ou de les traiter lorsqu'ils surviennent.

Les GMF sont un élément central de la stratégie adoptée au Québec pour faciliter l'accès à un médecin de famille. Encore peu nombreux à Montréal, les GMF sont appelés à se développer dans tous les quartiers au cours des prochaines années.

Le GMF de votre quartier

**Centre de santé Queen-Elizabeth
514 934-8080**

**Centre médical Kildare
514 397-0777**

**N'oubliez pas de vérifier
les heures d'ouverture
avant de vous présenter!**



**Si vous
cherchez
un médecin
de famille**

La pénurie de médecins touche tout le Québec. Des mesures ont été mises en place, dont la formation de plusieurs nouveaux médecins, mais il faudra encore quelques années pour remédier à cette situation.

Pour le moment, tous les résidents de l'île de Montréal n'ont pas accès à un médecin de famille.

Si vous n'avez pas de médecin de famille et que vous devez consulter un médecin, adressez-vous à votre clinique habituelle ou à une clinique-réseau (voir la liste des cliniques-réseau en page 3 et 4).

Autant que possible, allez toujours à la même clinique. L'équipe médicale aura accès à votre dossier et sera mieux en mesure de vous aider à long terme. Pour éviter les déplacements inutiles, téléphonez avant de vous y rendre.



**Votre CSSS peut vous aider dans votre
recherche d'un médecin de famille**

POUR INFORMATION

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Bien se préparer à un rendez-vous

Voici quelques conseils pour bien vous préparer à votre rendez-vous chez le médecin ou avec tout autre professionnel de la santé.

- 1 Notez par écrit les renseignements suivants :
 - vos symptômes, leur fréquence, le moment et les circonstances de leur apparition;
 - vos antécédents personnels, comme les maladies, les blessures, les hospitalisations et les opérations avec leurs dates;
 - les vaccins que vous avez reçus et la date de vaccination;
 - vos conditions de santé particulières (allergies, handicaps, grossesse, allaitement, etc.);
 - si vous les connaissez, les résultats de vos dernières analyses (prises de sang, analyses d'urine) et de vos radiographies récentes.
- 2 Apportez la liste complète et à jour de vos médicaments. Votre pharmacien peut vous fournir la liste de vos médicaments prescrits. Vous devez y ajouter les médicaments sans ordonnance, les vitamines, les suppléments alimentaires et les produits naturels que vous prenez. Si cela vous est impossible, apportez tous vos médicaments avec vous.
- 3 Préparez la liste des questions que vous voulez poser.
- 4 Le jour de votre rendez-vous :
 - présentez-vous à l'heure avec un carnet et un crayon pour prendre des notes;
 - si vous ne pouvez pas vous rendre au moment prévu, avisez la clinique le plus tôt possible afin que votre rendez-vous puisse être offert à un autre patient;
 - n'hésitez pas à poser des questions et à noter les réponses par écrit;
 - si nécessaire, invitez un parent ou un ami à vous accompagner.

Pour consulter un médecin spécialiste

Sauf exception, les médecins spécialistes reçoivent seulement des patients sur référence d'un médecin omnipraticien. Si vous croyez avoir besoin d'une consultation avec un médecin spécialiste, vous devez donc en parler à un omnipraticien, soit votre médecin de famille ou un médecin dans une clinique médicale sans rendez-vous.

Si votre médecin demande une consultation en URGENCE, il verra lui-même à vous diriger adéquatement. Si la demande de consultation n'est pas urgente selon votre médecin, ce dernier, ou le personnel de la clinique, vous donnera les coordonnées des hôpitaux ou des cliniques à contacter pour prendre rendez-vous. Vous devrez alors faire les démarches vous-même.

Centre hospitalier de St. Mary

514 345-3511

Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)

Hôpital Notre-Dame : **514 890-8000**

Hôpital Saint-Luc : **514 890-8000**

Hôtel-Dieu : **514 890-8000**

Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine

514 345-4931

Centre universitaire de santé McGill (CUSM)

Hôpital général de Montréal : **514 934-1934**

Hôpital de Lachine : **514 637-2351**

Hôpital neurologique de Montréal : **514 398-6644**

Hôpital Royal Victoria : **514 934-1934**

Institut thoracique de Montréal : **514 934-1934**

L'Hôpital de Montréal pour enfants : **514 412-4400**

Hôpital de Verdun du CSSS du Sud-Ouest-Verdun

514 765-7324

Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal

514 338-2222

Hôpital Fleury du CSSS d'Achunsiac et Montréal-Nord

514 384-2000

Hôpital général du Lakeshore du CSSS de l'Ouest-de-l'Île

514 630-2225

Hôpital général Juif

514 340-8222

Hôpital Jean-Talon du CSSS du Coeur-de-l'Île

514 495-6767

Hôpital LaSalle du CSSS de Dorval-Lachine-LaSalle

514 362-8000

Hôpital Maisonneuve-Rosemont

514 252-3400

Hôpital Santa Cabrini

514 252-6000

Institut de cardiologie de Montréal

514 376-3330

Pour consulter une infirmière

Les infirmières peuvent donner des conseils et les soins requis à la suite d'une blessure, d'une maladie chronique ou d'une chirurgie : enlèvement de points de suture, soins de plaie et pansements, soins de sonde ou de colostomie, administration de médicament par intraveineuse, vaccination, etc. On peut aussi consulter une infirmière sur plusieurs questions de santé et pour obtenir une contraception orale d'urgence (pilule du lendemain).

Pour une consultation ou un suivi de santé avec une infirmière, contactez votre CLSC ou appelez Info-Santé en composant le **811**.

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

6484, avenue de Monkland

Pour consulter une infirmière, veuillez téléphoner avant de vous présenter au CLSC.

CLSC René-Cassin

514 484-7878

5800, boulevard Cavendish, bureau Y-201

(au rez-de-chaussée du Mail Cavendish, en face du Pharmaprix ou par l'entrée nord-ouest du Mail Cavendish)

Pour consulter une infirmière, veuillez téléphoner avant de vous présenter au CLSC.

Les conseils de votre pharmacien

On trouve plus de 400 pharmacies réparties partout sur l'île de Montréal; le pharmacien est donc un professionnel très accessible. Il ne faut pas hésiter à le consulter lorsque vous souffrez d'un problème de santé bénin et lorsqu'il est question de médicaments, autant en vente libre que sur ordonnance.

Les services suivants sont offerts dans les pharmacies montréalaises:

- récupération sécuritaire des médicaments;
- prescription de la contraception orale d'urgence (pilule du lendemain);
- renseignements sur les médicaments (interactions, effets secondaires, conseils d'utilisation);
- conseils pour le choix des médicaments en vente libre, incluant les produits de santé naturels;
- recommandation d'une thérapie médicamenteuse appropriée pour l'abandon du tabac et conseils d'utilisation.

Plusieurs pharmaciens travaillent en interdisciplinarité avec d'autres professionnels de la santé pour vous offrir des services tels que clinique de vaccination, bilan lipidique, suivi de l'hypertension, suivi de l'asthme et de plusieurs autres maladies chroniques. Informez-vous!

Lorsque vous rencontrez votre pharmacien pour obtenir un médicament, il est essentiel de lui communiquer certains renseignements afin de lui permettre de bien faire son travail.

Vous devez lui mentionner :

- tous les médicaments actuellement consommés (autant sur ordonnance qu'en vente libre);
- tous les produits de santé naturels, vitamines ou produits homéopathiques utilisés;
- si vous souffrez d'un problème de santé particulier;
- si vous fumez ou consommez de l'alcool;
- si vous avez des allergies alimentaires ou à certains médicaments;
- si vous êtes enceinte ou si vous allaitez.

En allant toujours à la même pharmacie, vous vous assurez que votre pharmacien possède votre dossier pharmacologique complet, ce qui vous évite de répéter ces renseignements à chaque visite.

En outre, lorsque vous allez à la pharmacie pour obtenir un médicament sur ordonnance, assurez-vous de connaître le problème de santé qui a occasionné la prescription de ce médicament.

Cliniques spécialisées

Abandon du tabagisme

Centre d'abandon du tabagisme

Vous souhaitez arrêter de fumer? Profitez des services offerts au Centre d'éducation pour la santé. Des intervenants spécialisés vous conseilleront sur les meilleurs moyens d'y parvenir.

Centre d'abandon du tabagisme du CSSS Cavendish

514 484-7878 (sur rendez-vous)

CLSC de Benny Farm et CLSC René-Cassin

Groupes de soutien

Joignez un groupe pour vous aider à cesser de fumer et éviter les rechutes.

Centre Vivre mieux sans fumer

514 849-3804

Centre de prévention du cancer

514 340-8222, poste 3870

Hôpital général Juif

Autres ressources

Ligne J'Arrête

1 866 527-7383 (sans frais)

Site Internet J'Arrête

www.jarrete.qc.ca

Centre d'éducation pour la santé

Le Centre d'éducation pour la santé du CSSS Cavendish peut vous aider à adopter de saines habitudes de vie: cesser de fumer, mieux manger et faire de l'activité physique. Parlez-en à votre médecin, à votre infirmière ou à un professionnel de la santé, ou communiquez directement avec le centre par téléphone.

Sur rendez-vous, avec référence d'un médecin, d'une infirmière ou d'un professionnel de la santé.

POUR INFORMATION

514 484-7878

Diabète

Le CSSS Cavendish offre un programme d'éducation aux personnes diabétiques pour leur permettre de mieux connaître leur maladie et les moyens de la contrôler: le diabète au quotidien, la médication, les complications possibles, les soins des pieds, l'hypo et l'hyperglycémie, etc.

Rencontres individuelles.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Service de récupération et d'élimination de seringues et d'aiguilles pour usage domestique

Des contenants sécuritaires sont disponibles à cet effet.

POUR INFORMATION

514 484-7878

Hypertension

Vous souffrez d'hypertension? Un programme d'éducation publique peut vous aider à améliorer votre tension artérielle, notamment en modifiant vos habitudes de vie.

Rencontres individuelles.

POUR INFORMATION

Clinique d'hypertension artérielle du CSSS Cavendish

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

(suite à la page suivante)

**Pour éviter des déplacements
inutiles, téléphonez avant
de vous y rendre!**



Maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC)

Le programme d'enseignement Mieux Vivre avec une MPOC est offert par une infirmière clinicienne. Les thèmes abordés sont : facteurs de risque, maintien de saines habitudes de vie, prévention des symptômes, prise de la médication, maîtrise de la respiration, conservation d'énergie, et gestion du stress et de l'anxiété.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Prélèvements

Pour une prise de sang ou tout autre prélèvement, adressez-vous à l'un des endroits suivants :

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 9 h 30

CLSC René-Cassin
514 484-7878

Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 9 h 30

Centre hospitalier de St. Mary
514 345-3511

Hôpital général Juif
514 340-8222

Hôpital Mont-Sinaï
514 369-2222

N'oubliez pas d'apporter :

- votre requête d'analyse du médecin;
- votre carte d'assurance maladie.

Demandez à votre médecin si vous devez jeûner ou suspendre la prise de vos médicaments avant votre prélèvement.



Santé des femmes

Clinique de la santé des femmes

Le CSSS Cavendish favorise une approche globale de la santé des femmes et propose de l'enseignement sur les méthodes de contraception, la prévention des infections transmises sexuellement et par le sang (ITSS), l'ostéoporose, la ménopause, etc.

Il offre également des tests de grossesse et des renseignements sur le Programme québécois de dépistage du cancer du sein.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm
514 484-7878, poste 3067

Cancer du sein

Pour obtenir une mammographie (radiographie des seins) de dépistage, vous devez obtenir une requête d'examen de votre médecin (voir l'encadré du Programme québécois de dépistage du cancer du sein pour les femmes entre 50 et 69 ans au bas de la page).

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

ou communiquez avec votre médecin.

Programme québécois de dépistage du cancer du sein

Dans le cadre du Programme québécois de dépistage du cancer du sein, si vous avez entre 50 et 69 ans, vous recevrez automatiquement par la poste une lettre du directeur de santé publique vous invitant à passer une mammographie dans un centre de dépistage désigné. Cette lettre a la même valeur qu'une ordonnance médicale.

Le jour de votre rendez-vous, on vous demandera de remplir un formulaire de consentement. Vous serez alors inscrite au Programme québécois de dépistage du cancer du sein et vous serez invitée à passer une mammographie tous les deux ans.

Pour plus de renseignements :

- consultez votre médecin;
- visitez le site Internet : www.santemontreal.qc.ca;
- communiquez avec le Centre de coordination des services régionaux : **514 528-2424**

(suite à la page suivante)

Organismes dédiés à la santé des femmes

Centre de santé des femmes de Montréal

514 270-6110

Le Centre de santé des femmes de Montréal est un organisme communautaire composé de femmes qui oeuvrent principalement en santé gynécologique. Il offre des services d'interruption volontaire de grossesse (IVG), de contraception, de consultation gynécologique, etc.

www.csfmontreal.qc.ca

Centre des femmes de Montréal

514 842-4780

Le Centre des femmes de Montréal vient en aide aux femmes en difficulté. Il offre des services d'aide alimentaire, vestimentaire, et d'intégration linguistique, de même que de l'information juridique, divers ateliers et formations, etc.

www.centredesfemmesdemtl.org

Santé des hommes

Le CSSS Cavendish offre de nombreux services aux hommes afin de les maintenir en bonne santé, tels que des conseils sur la nutrition ainsi que sur l'exercice et les saines habitudes de vie, une évaluation de l'état de santé, etc. De plus, nous aidons les hommes en difficulté à trouver des solutions à différents problèmes tels que stress au sein de la relation de couple ou au sein de la famille, problèmes reliés au travail, isolement, dépendances, etc.

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Cancer de la prostate

Les hommes de 50 à 75 ans devraient consulter un médecin afin d'effectuer un examen de dépistage du cancer de la prostate.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Si vous recevez un diagnostic de cancer, vous pouvez joindre un groupe d'entraide.

Société canadienne du cancer

1 888 939-3333

www.cancer.ca



Organismes dédiés à la santé des hommes

Criphase

514 529-5567

Criphase est un centre de ressources et d'intervention pour hommes victimes d'abus sexuels dans leur enfance.

www.criphase.org

Entraide pour hommes de Montréal

514 355-8300

Entraide pour hommes de Montréal offre aux hommes l'occasion de participer à des groupes d'entraide sur la paternité, la vie conjugale, la dépression, la perte d'emploi, le développement personnel, etc.

www.entraidepourhommes.ca

Maison Oxygène

514 523-9283

La Maison Oxygène est un milieu de vie pour hommes en difficulté conjugale et familiale. Le service s'adresse en priorité aux pères avec enfants.

www.maisonoxygene.com

Service d'aide aux conjoints (SAC)

514 384-6296

SAC offre de l'aide aux hommes en situation de rupture, conflit, souffrant de jalousie ou de problème de violence conjugale.

www.serviceaideconjoints.org

Santé sexuelle

Les services de dépistage du VIH/sida et des infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS) sont offerts gratuitement et en toute confidentialité. Au CSSS Cavendish, vous pouvez aussi obtenir de l'information, des conseils ou un accompagnement concernant les ITSS, la contraception et la grossesse.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Services aux aînés et aux personnes en perte d'autonomie

Le CSSS Cavendish offre de nombreux services aux personnes âgées et aux personnes en perte d'autonomie, à leur famille et aux proches aidants, dont :

- évaluation de l'état de santé
- conseils sur la nutrition, l'exercice, les saines habitudes de vie et la prévention des chutes
- évaluation des besoins en adaptation du domicile;
- répit aux proches aidants
- soins d'assistance
- soins des pieds
- soins infirmiers
- évaluation et soutien psychosocial
- soins de fin de vie.

Ces services peuvent être offerts au CLSC, à domicile, dans un centre de jour ou un hôpital de jour, une unité de réadaptation, en hébergement temporaire ou de longue durée. Certains services sont aussi offerts avec la collaboration d'organismes communautaires.

Lorsque les services de soutien à domicile ne peuvent plus répondre aux besoins d'une personne en grande perte d'autonomie, une demande d'hébergement peut être envisagée avec l'aide d'intervenants sociaux du CSSS.

Centres de jour

Les centres de jour travaillent conjointement avec les services de soutien à domicile des CLSC. Les activités offertes visent à permettre aux personnes âgées de demeurer à domicile, d'éviter l'isolement social, de maintenir leurs capacités physiques et leurs habiletés sociales et à donner du répit aux proches aidants.

Si vous croyez avoir besoin de l'un de ces services pour vous ou l'un de vos proches, communiquez avec votre CSSS. Un professionnel évaluera vos besoins afin d'y apporter la réponse la mieux adaptée.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca



Aide domestique

Les services d'entretien ménager ou de grand ménage sont offerts aux personnes âgées de 65 ans et plus, à tarif variable, selon le revenu de la famille, grâce au Programme d'exonération financière du Québec.

Sur référence du CLSC, les personnes âgées de moins de 65 ans qui ont besoin de services d'aide domestique à la suite d'une chirurgie ou d'une maladie, ou en raison de toute autre incapacité, peuvent également bénéficier du Programme d'exonération financière du Québec. Cette solution permet d'obtenir de l'aide domestique à bon prix, tout en encourageant une entreprise de votre quartier.

Dans votre quartier, ces services sont offerts par :

Coup de balai
514 484-4266
www.coupdebalai.com

La grande vadrouille
514 341-0443

Autres ressources

Maltraitance envers une personne âgée

Aide Abus Aînés

Si vous vivez une situation de maltraitance ou en êtes témoin, appelez au **514 489-2287** ou au **1 888 489-2287**, ou demandez conseil aux professionnels de votre CSSS.

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

Tel-Aînés
514 353-2463

Service d'écoute, de référence et de prévention à l'intention des aînés et de leurs proches.

www.tel-ecoute.org

Services entourant la naissance

Les parents de bébés ou de jeunes enfants ainsi que les futurs parents ont accès à une gamme complète de services dans leur quartier. Le CSSS Cavendish offre des conseils sur la grossesse, les soins au bébé, l'allaitement, l'alimentation, la vaccination, l'éducation ou le comportement des enfants et la vie familiale. Les futurs parents peuvent bénéficier de cours prénataux, de rencontres postnatales et de cliniques d'allaitement.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Adoption internationale

Pour obtenir des services spécialisés en adoption internationale.

CSSS Jeanne-Mance

514 521-7663

CSSS de l'Ouest-de-l'Île

514 697-4110

Allaitement

Les cliniques d'allaitement offrent aux mères, futures mères et à leur famille immédiate la possibilité de rencontrer des intervenants pour répondre à leurs questions sur l'allaitement. Ces rencontres représentent un lieu d'échange et de partage avec d'autres mères.

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

Nourri-Source

514 948-9877

www.nourri-source.org



Cours prénataux

Les cours prénataux aident les futurs parents à préparer l'accouchement pour qu'il se déroule dans les meilleures conditions possibles pour le bébé à naître, pour la mère et pour le père.

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

Les rencontres prénatales ont lieu en français et en anglais.

CLSC René-Cassin

514 484-7878

Les rencontres prénatales se tiennent en anglais seulement.

Maisons de naissance et services de sages-femmes

Pour les futures mères qui désirent accoucher avec l'aide d'une sage-femme dans une maison de naissance, à domicile ou à l'hôpital.

Maison de naissance Côte-des-Neiges

514 736-2323

Maison de naissance du CSSS de l'Ouest-de-l'Île

514 697-1199

Services aux enfants, aux parents et aux familles

Des services de santé, des services sociaux et du soutien familial sont offerts par le CSSS Cavendish aux familles en difficulté.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Centres jeunesse

Les deux centres jeunesse de l'île de Montréal offrent des services aux jeunes de 0 à 18 ans. Ils s'adressent particulièrement à ceux qui ont besoin de protection ou qui ont commis des délits, et offrent du soutien à leurs parents. Ils assurent aussi des services de médiation familiale, d'adoption, de recherche d'antécédents et de retrouvailles.

Centre jeunesse de Montréal
514 593-3979
www.centrejeunessedemontreal.qc.ca

Les Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw
514 935-6196
Services en anglais.
www.batshaw.qc.ca

Autres ressources

Programme Crise-Ado-Famille-Enfant (CAFE)

Pour un soutien et une intervention rapide en cas de crise familiale. Sept jours sur sept, de 15 h à 22 h.

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

Ou après les heures d'ouverture des CLSC :
Info-Santé au 811

Centre jeunesse de Montréal
514 896-3100
www.centrejeunessedemontreal.qc.ca

Les Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw
514 935-6196
Services en anglais.
www.batshaw.qc.ca

Éducation Coup-de-fil
514 525-2573

Service téléphonique de consultation professionnelle pour tous les membres de la famille et l'entourage des jeunes.
www.education-coup-de-fil.com

Ligne parents
514 288-5555

Un service téléphonique spécialisé dans les relations parents-enfants. Pour les parents seulement.

Services aux jeunes

Que ce soit pour une question de santé générale, de sexualité (contraception, infections transmissibles sexuellement et par le sang [ITSS], etc.), de grossesse, de toxicomanie, de problèmes familiaux ou autres, une équipe de professionnels peut venir en aide aux jeunes au CSSS Cavendish ou dans les écoles du quartier.

Le CSSS Cavendish offre également une clinique sans rendez-vous pour les jeunes, les mercredis de 15 h à 17 h 30, au CLSC René-Cassin.

En vertu des droits reconnus par le *Code civil du Québec*, les jeunes de 14 ans et plus peuvent obtenir des services de santé en toute confidentialité.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Autres ressources

À deux mains
514 481-0277

Services médicaux, sociaux et juridiques pour les jeunes entre 12 et 25 ans.

Ado-Cause (Sacado)
514 572-2236

Services de consultation psychologique anonyme pour adolescents et jeunes adultes.

www.ado-cause.ca

Alateen
514 866-9803

Alateen est un groupe d'entraide composé de jeunes dont la vie a été affectée par l'alcoolisme d'un membre de leur famille ou d'un ami intime.

www.al-anon-montreal.org

Clinique pour les jeunes de la rue
514 527-2361, poste 3682

Sur place : médecins, infirmières, dentistes, psychologues, travailleurs sociaux et accès à des douches.

1250, rue Sanguinet

Tel-Jeunes
1 800 263-2266

Service d'écoute, d'orientation et de référence accessible en tout temps.

www.teljeunes.com

Soutien à domicile

Les services de soutien à domicile sont proposés, après évaluation, aux personnes ayant des incapacités temporaires ou permanentes, comme les personnes âgées ou handicapées, les personnes en convalescence, celles atteintes du sida ou d'une maladie chronique, ou encore les personnes en fin de vie.

Les services offerts peuvent comprendre des services médicaux et infirmiers, des services psychosociaux, de réadaptation et de nutrition, des services d'aide à domicile, des soins palliatifs et du soutien au deuil, des services aux proches aidants ainsi que des services de référence aux ressources d'hébergement.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca



Soutien psychologique et social

Nos équipes peuvent vous aider en cas de problèmes de santé mentale, de dépendances, de violence, d'abus, de pauvreté et d'exclusion, de détresse émotive ou psychologique. Des services d'accueil, de suivi, d'orientation et de consultation psychosociale, avec ou sans rendez-vous, sont offerts à votre CSSS.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Centre de crise

Les personnes vivant une situation difficile ou une crise devraient communiquer en premier lieu avec un centre de crise où des services sont offerts par des professionnels 24 heures par jour, sept jours par semaine : consultation, évaluation, référence, orientation, suivi et, dans certains cas, hébergement.

TRACOM
514 483-3033

(Services disponibles en anglais)

Urgence psychiatrique

Hôpital général Juif
514 340-8222, poste 5650

Autres ressources

AMI-Québec
514 486-1448

Organisme de soutien et de défense des droits des parents et amis des personnes souffrant de troubles mentaux.

Déprimés anonymes
514 278-2130

Service d'écoute téléphonique et réunions hebdomadaires pour personnes souffrant de dépression.

www.deprimesanonymes.org

Tel-Aide
514 935-1101

Service d'écoute gratuit et confidentiel pour personnes en détresse, disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

www.telaide.org

Vaccination

La vaccination est le meilleur moyen de se protéger contre plusieurs maladies graves. N'hésitez pas à y recourir pour vous, vos enfants et vos proches. Les vaccins de base pour les enfants ainsi que pour les adultes sont offerts gratuitement*, avec rendez-vous, aux endroits suivants :

CLSC de Benny Farm
514 484-7878

CLSC René-Cassin
514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

*Des conditions s'appliquent pour la gratuité de certains autres vaccins.

Vaccination contre la grippe

Une campagne de vaccination contre la grippe a lieu chaque automne. Le vaccin est gratuit pour les personnes à risque élevé de complications, comme les personnes âgées de 60 ans et plus, les très jeunes enfants et les malades chroniques, ainsi que pour leur entourage. Le vaccin contre les infections à pneumocoque est aussi offert aux personnes âgées de 65 ans et plus, ainsi qu'aux personnes atteintes d'une maladie chronique.

514 488-2900 (de septembre à février)

Pour les voyageurs

Centre des maladies tropicales de l'Hôpital général de Montréal du CUSM
514 934-8049

1650, rue Cedar

Clinique Santé-voyage de la Fondation du CHUM
514 890-8332

1001, rue Saint-Denis, 6^e étage

Pour obtenir DE L'AIDE

Abus et négligence envers une personne âgée

Aide Abus Aînés

Si vous vivez une situation de maltraitance ou en êtes témoin, appelez au **514 489-2287** ou au **1 888 489-2287**,

ou demandez conseil aux professionnels de votre CSSS.

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

Tel-Aînés

514 353-2463

Service d'écoute, de référence et de prévention à l'intention des aînés et de leurs proches.

Agression sexuelle

Centre pour victimes d'agression sexuelle de Montréal

514 934-4504

Service bilingue accessible en tout temps.

Crise familiale

Protection de la jeunesse

Pour un soutien en cas de crise familiale ou pour faire un signalement.

Centre jeunesse de Montréal

514 896-3100

www.centrejeunesdemontreal.qc.ca

Les Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw

514 935-6196

Services en anglais.

www.batshaw.qc.ca

Autres ressources

Programme Crise-Ado-Famille-Enfant (CAFE)

Pour un soutien et une intervention rapide en cas de crise familiale. Sept jours sur sept, de 15 h à 22 h.

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

Éducation Coup-de-fil

514 525-2573

Service téléphonique de consultation professionnelle pour tous les membres de la famille et l'entourage des jeunes.

www.education-coup-de-fil.com

Ligne parents

514 288-5555

Un service téléphonique spécialisé dans les relations parents-enfants. Pour les parents seulement.

Déficiência intellectuelle et troubles envahissants du développement (DI-TED)

Votre CSSS offre plusieurs services aux personnes atteintes de déficiéncia intellectuelle et de troubles envahissants du développement, ainsi qu'à leurs proches. Lorsque des services spécialisés sont requis, les intervenants du CSSS référeront les personnes à un centre de réadaptation en déficiéncia intellectuelle et troubles envahissants du développement (CRDI-TED).

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Dépression

Déprimés anonymes

514 278-2130

Service d'écoute téléphonique et réunions hebdomadaires pour personnes souffrant de dépression.

www.deprimesanonymes.org

Détresse et violence chez les homosexuels

Gai Écoute

514 866-0103

Centre d'aide, d'écoute téléphonique et de renseignements à l'intention des personnes intéressées par les questions relatives à l'orientation sexuelle.

www.gaiecoutte.org

Centre de solidarité lesbienne (CSL)

514 526-2452

Lieu d'échange entre lesbiennes, le CSL offre du soutien par des groupes de discussion, des rencontres individuelles et des formations.

www.solidaritelesbienne.qc.ca

Drogue, alcool, jeu pathologique

Al-Anon et Alateen

514 866-9803

Groupes d'entraide pour les parents et amis d'alcooliques et pour les personnes ayant été affectées par la consommation d'alcool d'un proche. Al-Anon offre aussi un programme de rétablissement pour ses jeunes membres: Alateen.

www.al-anon-montreal.org

Alcochoix +

514 273-5600, poste 6360

Programme d'aide pour encourager une consommation modérée d'alcool.

www.dependances.gouv.qc.ca

Alcooliques Anonymes (AA)

514 376-9230

Groupes d'entraide pour personnes voulant résoudre leur problème d'alcoolisme et aider d'autres personnes à se rétablir.

www.aa-quebec.org/AA_Quebec

Centre Dollard-Cormier

514 385-1232

Évaluation, traitement et réadaptation des personnes souffrant d'alcoolisme, de toxicomanie ou de jeu pathologique.

950, rue de Louvain Est

www.centredollardcormier.qc.ca

Programme Jeunesse

514 982-1232

Urgence-Toxicomanie

514 288-1515

Service d'information, d'aide et de référence pour les personnes ayant des problèmes de toxicomanie, d'alcoolisme ou de jeu, disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

CRAN inc.

514 527-6939

Services médicaux et psychosociaux pour narcomanes.
110, rue Prince-Arthur Ouest

www.cran.qc.ca

Drogue, aide et référence

514 527-2626

Ligne téléphonique d'information, de référence et d'écoute disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

www.drogue-aidereference.qc.ca

Jeu, aide et référence

514 527-0140

Ligne téléphonique d'information, de référence et d'écoute disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

www.jeu-aidereference.qc.ca

Le Portage

514 939-0202

Traitement et réadaptation des personnes souffrant de toxicomanie.

865, Square Richmond

www.portage.ca

Maison Jean Lapointe

514 288-2611

Traitement et réadaptation des personnes souffrant d'alcoolisme, de toxicomanie ou de jeu pathologique.

111, rue Normand

www.maisonjeanlapointe.com

Pavillon Foster

514 486-1304

Traitement et réadaptation des personnes souffrant d'alcoolisme, de toxicomanie ou de jeu pathologique (services en anglais).

3285, boulevard Cavendish, bureau 100

www.pavillonfoster.org



Distribution et échange de matériel stérile

Récupération de seringues

Le CSSS Cavendish offre un service de récupération de seringues usagées pour les utilisateurs de drogues injectables (UDI).

CLSC de Benny Farm

Sans rendez-vous:
du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h
et les samedis, dimanches et jours fériés, fermé

CLSC René-Cassin

Sans rendez-vous:
du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h
et les samedis, dimanches et jours fériés, de 8 h à 16 h

POUR INFORMATION

514 484-7878

Autres ressources

Cactus

514 847-0067

Organisme intervenant auprès des personnes toxicomanes (UDI et non UDI) et autres personnes à risques afin de réduire la transmission des infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS). Ouvert les soirs de semaine à partir de 20 h, ainsi que les samedis et dimanches à partir de 16 h.

Spectre de rue

514 524-5197

Organisme venant en aide aux personnes marginalisées en raison de problèmes de santé mentale, de toxicomanie (UDI et non UDI) et de prostitution. Centre de jour et travailleurs de rue la nuit.

Grossesse non désirée

Un accompagnement est offert aux femmes dans leur décision à l'égard d'une grossesse non désirée; au besoin, elles seront dirigées vers les ressources adéquates. Les tests de grossesse sont faits sur place, gratuitement.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Contraception orale d'urgence

La contraception orale d'urgence, ou pilule du lendemain, peut être obtenue auprès d'un médecin, d'une infirmière ou d'un pharmacien (sans ordonnance médicale).

Interruption volontaire de grossesse (IVG)

Les femmes qui désirent obtenir de l'information sur l'interruption volontaire de grossesse ou avoir accès à ce service sans frais peuvent contacter le :

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

Grossesse-Secours

514 271-0554

Service de soutien et d'information aux femmes enceintes et aux nouvelles mamans.

www.grossesse-secours.org

Jeunes en difficulté

Le Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ)

Pour signaler les situations où un enfant est abandonné, aux prises avec des troubles graves de comportement, victime ou exposé à un risque sérieux d'être victime de négligence, de mauvais traitements psychologiques, d'abus sexuels ou d'abus physiques.

Centre jeunesse de Montréal

514 896-3100

www.centrejeunessedemontreal.qc.ca

Les Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw

514 935-6196

Services en anglais.

www.batshaw.qc.ca

Autre ressource

Tel-Jeunes

1 800 263-2266

Service d'écoute, d'orientation et de référence accessible en tout temps.

www.teljeunes.com

Suicide

Suicide Action Montréal

514 723-4000

Service d'aide et d'écoute 24 heures par jour, sept jours par semaine, aux personnes suicidaires, à leurs proches et aux personnes endeuillées par un suicide.

www.suicideactionmontreal.org

Violence conjugale et familiale

En partenariat avec d'autres ressources du milieu, le CSSS Cavendish offre divers services aux victimes de violence conjugale, ainsi qu'aux enfants témoins de violence conjugale.

POUR INFORMATION

CLSC de Benny Farm

514 484-7878

CLSC René-Cassin

514 484-7878

www.cssscavendish.qc.ca

Ressources pour hommes violents

Entraide pour hommes de Montréal

514 355-8300

www.entraidepourhommes.ca

Option

514 527-1657

www.optionalternative.ca

Pro-Gam

514 270-8462

www.pro-gam.ca

Ressource pour femmes violentes

Option

514 527-1657

www.optionalternative.ca

Ressources pour personnes violentées

S.O.S. Violence conjugale

514 873-9010 ou 1 800 363-9010

www.sosviolenceconjugale.ca

WOMEN/AWARE

514 489-1110

www.womenaware.ca

Programme Côté Cour

Service d'aide professionnelle offert aux victimes de violence conjugale et familiale devant se présenter à la Cour.

www.educaloi.qc.ca/cotecour

Palais de justice de Montréal

514 868-9577

Cour municipale

514 861-0141

Pour améliorer LES SERVICES

Tout est mis en oeuvre pour assurer la qualité des services offerts au CSSS Cavendish. Il peut cependant arriver que vous ne soyez pas satisfait des services reçus. Si tel est le cas, faites part de votre insatisfaction à la personne responsable du service concerné.

Si vous n'êtes toujours pas satisfait, vous pouvez déposer une plainte auprès du commissaire local aux plaintes et à la qualité des services. Si vous avez besoin d'aide pour formuler votre plainte, cette personne peut vous assister ou vous diriger vers un organisme mandaté à cette fin par le ministre de la Santé et des Services sociaux.

Commissaire local aux plaintes et à la qualité des services du CSSS Cavendish

514 484-7878, poste 1383

Pour formuler une plainte ou exprimer votre satisfaction à l'égard des services reçus dans un établissement de votre CSSS, communiquez avec le commissaire local aux plaintes et à la qualité des services du CSSS Cavendish.

Autres ressources pour vous aider à formuler une plainte

Comité des usagers du CSSS Cavendish

514 484-7878, poste 1728

(pour accompagnement)

Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes de l'Île de Montréal

514 861-5998

Protecteur du citoyen

514 873-2032

Si vous n'êtes pas satisfait des réponses ou des conclusions du commissaire local aux plaintes et à la qualité des services, vous pouvez vous adresser au Protecteur du citoyen.

www.protecteurducitoyen.qc.ca

Pour faire DU BÉNÉVOLAT

Le CSSS Cavendish a toujours besoin de bénévoles pour accompagner des résidents du centre d'hébergement lors de leurs rendez-vous dans les hôpitaux, aider à organiser des activités au centre d'hébergement, offrir du soutien aux personnes recevant des soins palliatifs, offrir de l'aide durant les campagnes de vaccination, etc.

Si vous avez du temps libre et que vous souhaitez contribuer à améliorer la qualité de vie et le mieux-être des personnes de votre quartier, contactez nos services bénévoles :

Pour faire du bénévolat au CLSC de Benny Farm et aux Centres d'hébergement St-Andrew et St-Margaret

514 484-7878, poste 3146

Pour faire du bénévolat au CLSC René-Cassin et au Centre d'hébergement Father-Dowd

514 484-7878, poste 1351

Pour faire du bénévolat à Hôpital Richardson et au Centre d'hébergement Henri-Bradet

514 484-7878, poste 2126



Une fondation qui investit **DANS VOTRE SANTÉ ET VOTRE BIEN-ÊTRE**

La Fondation Julius Richardson du CSSS Cavendish

La Fondation Julius Richardson recueille des fonds afin de soutenir le développement de projets pour toutes les missions du CSSS Cavendish, que ce soit pour l'Hôpital Richardson, les Centres d'hébergement Father-Dowd, Henri-Bradet, St-Andrew et St-Margaret ou pour des projets reliés aux activités du CLSC de Benny Farm et du CLSC René-Cassin.

POUR INFORMATION

514 484-7878, poste 2235

